

Zeitschrift: Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin
Band: 79 (1953)
Heft: 28

Artikel: Die gspässigen Fremdwörter
Autor: [s.n.]
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-492433>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 25.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Arosa

Ein herrlicher Fleck Erde auf 1800 m, mit dem es die Sonne gut meint ★ Mit seinem berühmten Höhenklima so recht geschaffen für Spiel und Erholung ★ Das ideale Ziel für Familienferien, abseits der Heerstraße und doch leicht erreichbar ★ Ungebundenes Wandern und Bummeln durch blumige Alpen und schattige Wälder ★ Nettler gesellschaftlicher Betrieb ★

Kinderheime und Töchter-Institut. Gratis-Kindergarten. Strandbad – Golf – Tennis – Forellenfischen – Sesselbahn – Konzerte – Kursaal.



Im Sommer ebenso schön * Ein Kinder- und Blumenparadies

Am Hirsch si Meinig



Jöössas, was hättma im letschta Moonat nit alles khöenna lääsa in da Zittiga über England. I glauba, a Tail Redaktar wüssand fasch nümma was schriiba, sit zLisali a khröönti Kwiin worda isch. Übrigens hend d Englendar Zittiga au über d Schwizz gschriffta, zweo nit gad übera Khröönig, ehendar übera Gipfal, bessar gsaid: über da Gipfal vu Losann. Für d Schwizzar Präss ischias nemmli fasch dar Mont Ewarescht, was bei dar «Gazett dö Losann» passiert isch.

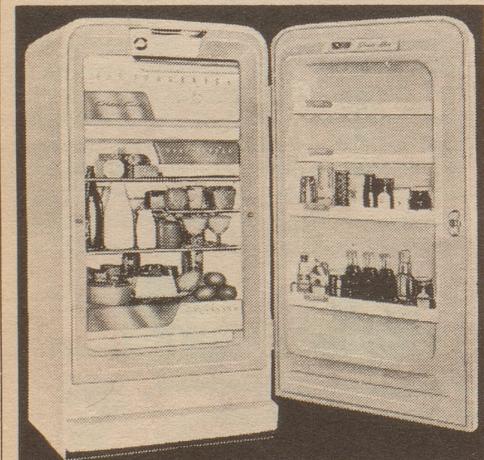
A paar riihi Purschta kaufand d Akzia vunara Zittig zemma und schu müand dia Mennar vu dar Redakzion folga und nu no das schriiba, was denna Purschta in da Laada ihapaäft. Uf dia Art wääri mit der Prässfrejhaut und üüsarna guata Zittiga bald ussgigat. Natürli häd a jeidi Zittig iarni Richfig, dia Neuj Zürriztig jäsmäit in andarna Töön als z Volksrächf – und umkheert. Das isch jo gad zschööna dra, daß d Schwizzar Zittiga linggs und rächts drufloosschriiba khönnand, ooni dafßna vu oba aha a Schloß vor z Muul ghenkt wird.

Nu, dia Akzia-Pakeetli vu dar Gazett sind widar in rächtä Hend, wie ma ghöört sääga, und as isch a guats Zaiha gsii, wiama in dar ganza Schwizz – und wie schu gsaid – bis ga England vaaruckt worda isch, woma vu dära schmutziga Affäära varnoo häd. Noch miinara Meinig isch as nu a Bizz lang

gganga, bis ma entli gschriffta häd, wär dia khariosa Purschta gsi sind, wo hendl wella im trüaba fischa. Widar amol «Viar Puura»-Mennar! (Viar Puura gend immer no bejm Jassa zwaihundart – und «zwaihundart» isch a Zaal, wo schu vor tuusig Joor berüamt worda isch ...) WS

Die gspässigen Fremdwörter

Zu meiner Bubenzeit war die Elektrische Unternehmung Alioth & Cie. in meinem Heimatdorfe noch ansässig. Unser Nachbar arbeitete als Schreiner dort. Eines Abends erzählte er so über den Gartenhag hinweg, heute hätten zwei Herren die Fabrik besucht. Mein Vater wollte wissen, wer es gewesen sei, worauf der Nachbar erklärte: «Eis isch dr Heer Alioth gsi, dä han i gchennt. Dr ander wird wool dr Heer Cie (& Cie) gsi sii!» KL



DAS HERZ DES KÜHLSCHRANKES ist die Kühlgruppe.

Westinghouse

ist der Kühlschrank mit dem vollkommenen Kühlaggregat.

Sein dauergeschmierter Kolbenkompressor arbeitet absolut geräuschlos, nützt sich überhaupt nicht ab, braucht keine Warfung und kühlt nach 20 Jahren noch genau so gut wie am ersten Tage. Daneben zwei ganz besondere Vorteile:

Bei diesem Kühlschrank gibt es keinen Frost mehr abzukratzen. Er entfroste sich automatisch. Dieser Kühlschrank erzeugt «Feuchte Kälte». Qualität, Geschmack und Frische des Fleisches bleiben intakt. Gemüse können nicht austrocknen.

Und trotzdem: Im Ankauf nicht teurer, im Betrieb aber billiger als andere Schränke gleicher Größe. (113-340 Liter.)

Auskunft, Beratung und Prospekte durch:

W. SCHUTZ S.A., 3, av. Ruchonnet, LAUSANNE

oder bei den Regionalvertretungen und Servicestationen:

Zürich, Zug, Schaffhausen: H. J. Morel AG., Zürich. Basel: A. Mutz, Basel. Bern: W. Gysi, Bern. Solothurn, Aargau: K. Schwarzer, Olten. St. Gallen, Thurgau, Appenzell, Glarus, Graubünden: P. A. Züllig, St. Gallen. Luzern, Schwyz, Uri, Nid- und Obwalden: Bühlmann + Co., Luzern.